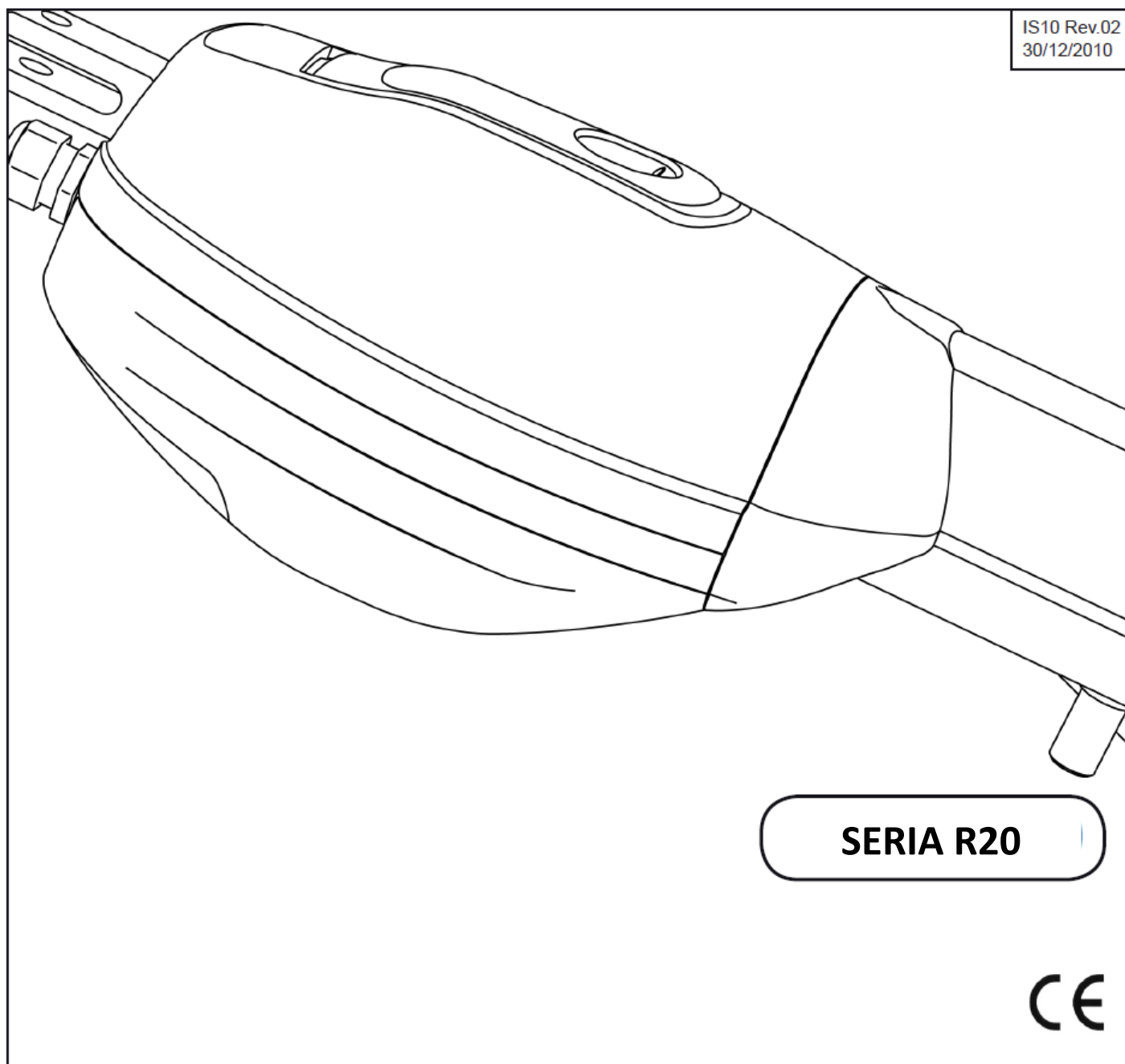


## Instrukcja instalacji i obsługi automatyki do bram skrzydłowych

- max długość skrzydła 3m ( R20/310M) lub 4 m ( R20/510M)
- na posesje prywatne i firmy
- z dwoma ogranicznikami mechanicznymi



## **INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**

⚠ Niniejsza instrukcja przeznaczona jest wyłącznie dla osób uprawnionych do instalacji. Instalacja, podłączenia elektryczne oraz regulacja muszą być przeprowadzane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej, oraz obowiązującymi normami. Przed rozpoczęciem instalacji uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Niewłaściwa instalacja może spowodować zagrożenie. Opakowania (plastik, poliester, itp.) nie powinny zanieczyszczać środowiska ani pozostawać w zasięgu dzieci, gdyż może to spowodować zagrożenie. Przed rozpoczęciem instalacji sprawdzić, czy produkt jest w nieuszkodzonym stanie. Nie instalować urządzenia na obszarach zagrożonych wybuchem: obecność gazów palnych lub dymu stwarza duże zagrożenie. Przed instalacją urządzenia wprowadzić wszystkie zalecane modyfikacje konstrukcyjne zabezpieczające przed ściśnięciem i innym niebezpieczeństwem. Sprawdzić, czy konstrukcja jest solidna i stabilna. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad sztuki budowlanej w konstrukcji ościeżnic, jak również za zniekształcenia powstałe w czasie użytkowania.

## **CZYNNOŚCI WSTĘPNE I PODŁĄCZENIE DO GŁÓWNEGO PRZEWODU ZASILANIA**

⚠ Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdzić, czy dane znajdujące się na tabliczce znamionowej odpowiadają tym w sieci elektrycznej. W sieci powinien znaleźć się wielobiegunowy wyłącznik którego przerwa na stykach w stanie rozwarcia jest równa lub większa niż 3 mm. Sprawdzić czy w górnej części instalacji elektrycznej znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy i zabezpieczenie przed przepięciem. Jeśli jest taka potrzeba, połączyć zautomatyzowaną bramę ze sprawną instalacją uziemienia wykonaną wg obowiązujących norm bezpieczeństwa.

Żółto zielone uziemienie należy podłączyć do terminalu oznaczonego symbolem:

⚠ Uwaga: przed przystąpieniem do prowadzenia czynności związanych z ustawianiem, konserwacją lub czyszczeniem, zawsze należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

⚠ Uwaga: urządzenia nie należy umieszczać w otoczeniu, w którym może dojść do wybuchu; obecność łatwopalnych gazów lub oparów stanowi zagrożenie bezpieczeństwa.

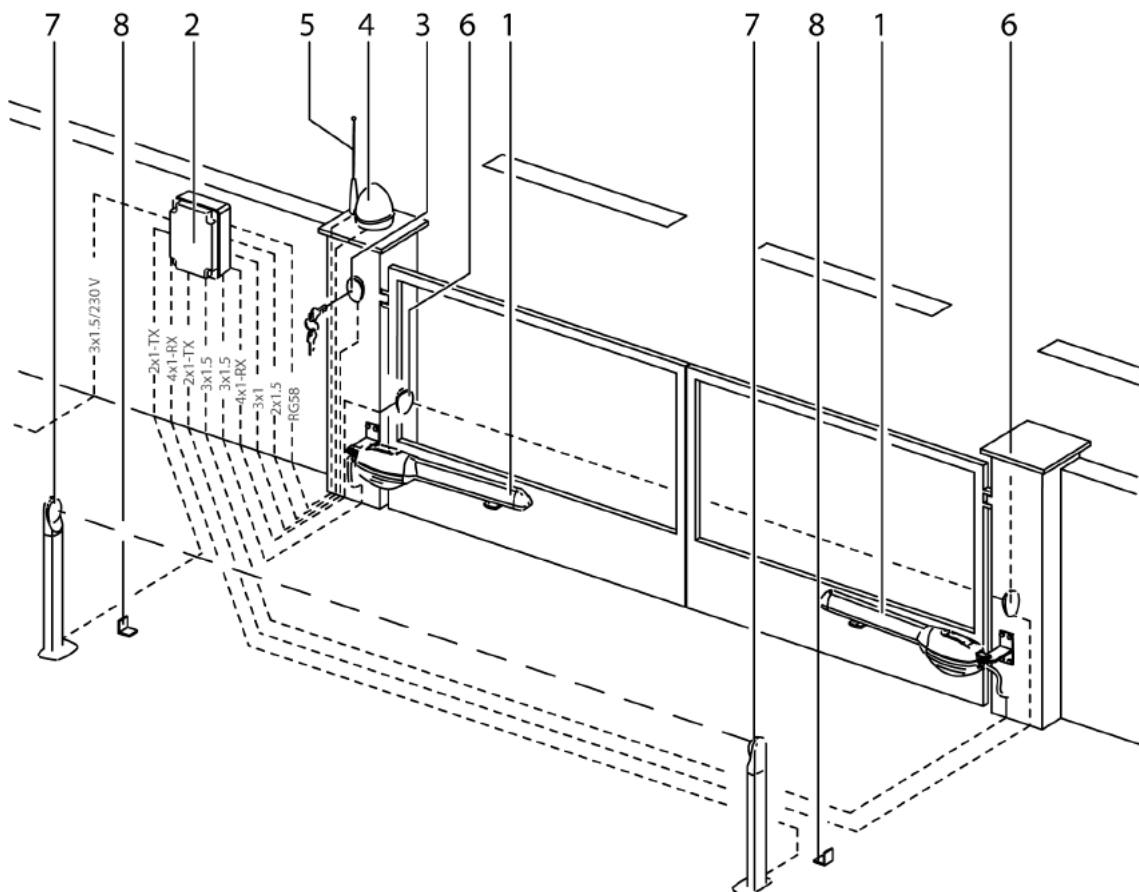
⚠ Uwaga: należy się upewnić, że wszystkie części są podłączone, sprawdzono poprawne działanie elementów bezpieczeństwa.

## **SPECJALNE ZALECENIA DLA UŻYTKOWNIKA**

⚠ Uwaga: osoba instalująca urządzenie musi przekazać ostatecznemu użytkownikowi wszystkie wskazówki dotyczące użytkowania automatycznego napędu oraz ostrzeżenia z tym związane, w szczególności te odnoszące się do sterowania ręcznego w sytuacji awaryjnej.

## PRZYKŁAD INSTALACJI

1. Automat R20
2. Centrala sterująca
3. Przełącznik kluczykowy
4. Lampa ostrzegawcza
5. Antena
6. Fotokomórka linia 1
7. Fotokomórka linia 2
8. Odbojnik mechaniczny



## TYPY AUTOMATÓW R 30

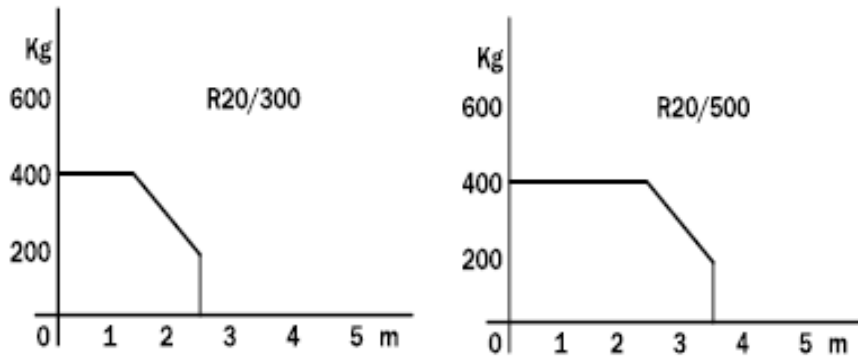
**R20/300MS** – siłownik do bram o wadze skrzydła do 400 kg i maksymalnej długości 3m; wyposażony w ogranicznik mechaniczny na zamykanie i ogranicznik mechaniczny na otwieranie

**R20/500MS** – siłownik do bram o wadze skrzydła do 400 kg i maksymalnej długości 5m; wyposażony w ogranicznik mechaniczny na zamykanie i ogranicznik mechaniczny na otwieranie

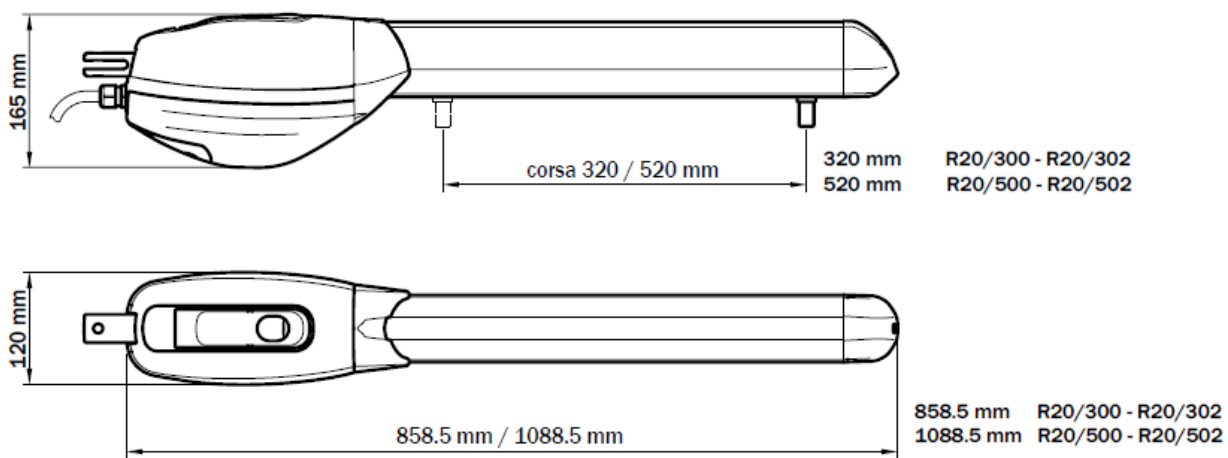
## DANE TECHNICZNE

SERIA R20	R20/300MS	R20/500MS
Zasilanie	230 V AC 50Hz	230 V AC 50Hz
Moc	200 W	200 W
Pobór prądu	1,1 A	1,1 A
Użytkowanie	40%	40%
Zabezpieczenie termiczne silnika	140°C	140°C
Temperatura pracy	-20/+55°C	-20/+55°C
Stopień ochrony	43 IP	43 IP
Waga automatu	7,2 kg	7,8 kg
Czas otwierania	19 s./90°	27 s./90°
Prędkość otwierania/zamykania	1,66 cm/s	1,66 cm/s
Kondensator	15 µf	15 µf
Siła	2500 N	2500 N
Skok	320 mm	520 mm

## SCHEMAT PRACY

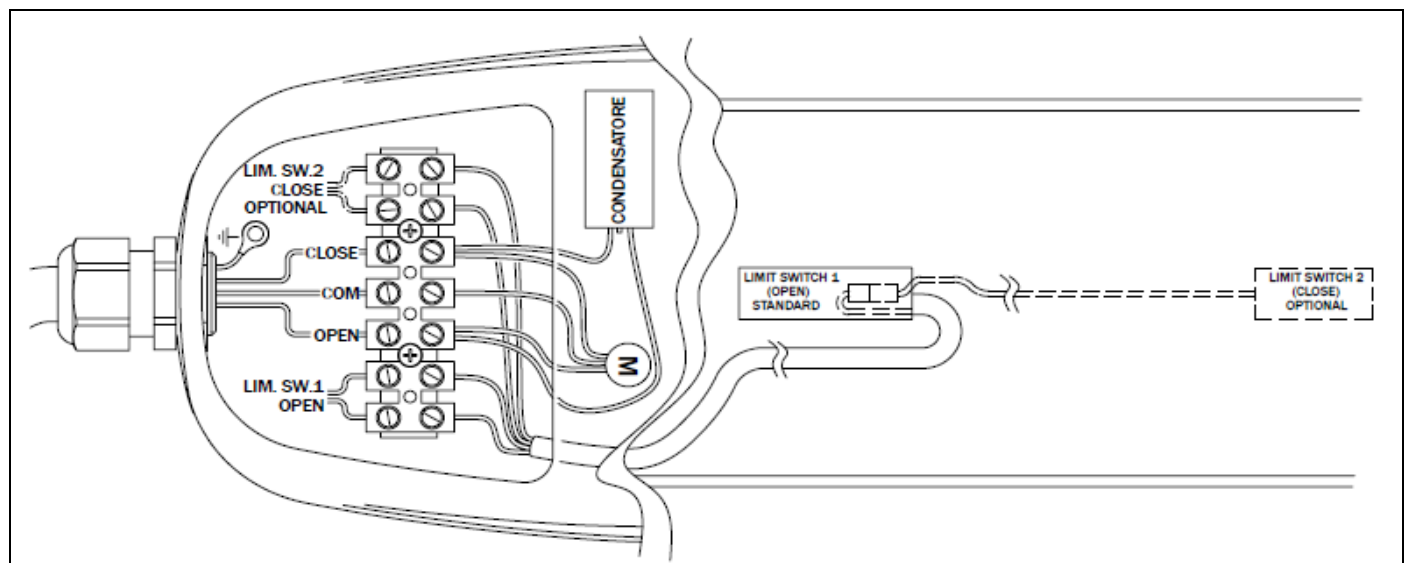


## WYMIARY



## PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

**Uwaga:** Wszystkie wyłączniki krańcowe są wyposażeniem opcjonalnym.



## KONTROLA WSTĘPNA

Należy upewnić się, że brama spełnia wymagania do zamontowania napędu automatycznego

1. Struktura bramy musi być solidna i odpowiednia.
2. Zawiasy muszą być w dobrym stanie i dobrze nasmarowane
3. Ruch manualny musi odbywać się płynnie, bez oporów i zatrzymywania w żadnym punkcie.
4. Przewidzieć odbojniki mechaniczne na zamykanie i otwieranie, które zatrzymają bramę w przypadku awarii wyłączników krańcowych elektrycznych. Odbojniki mechaniczne powinny być solidnie zamocowane i wyposażone w gumowy element który zamortyzuje uderzenie.

## INSTALACJA

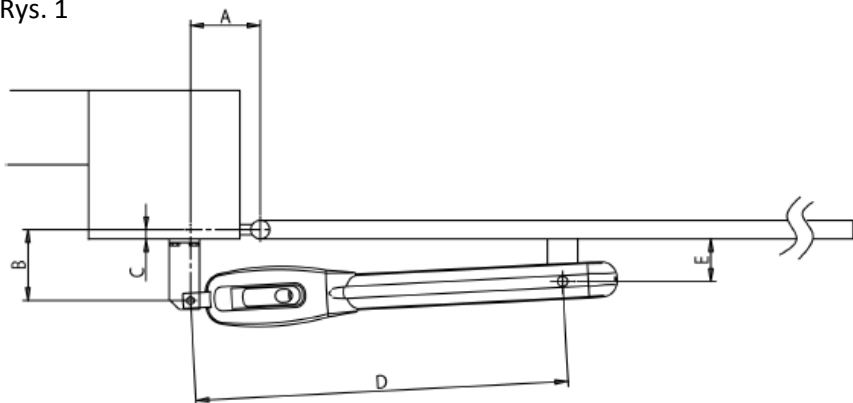
Sprawdzić czy wymiary montażowe i kąt otwarcia są zgodne z poniższymi tabelami. Przy bramie całkowicie zamkniętej ustalić pozycję uchwytu bramy. Zmienić długość tylnego wspornika (jeśli nie spełnia któregoś z wymaganych wymiarów ABCDE rys.1 – zawartych w tabeli). Jeśli nie ma żadnych przeciwwskazań, przystąpić do zamocowania wsporników na wyznaczonych miejscach.

**TYLNY WSPORNIK NA SŁUPIE BRAMY:** jeśli słupek jest stalowy przyspawać wspornik bezpośrednio na słupie w pozycji pokazanej na rys. 2. Jeśli słupek jest murowany zamocować płytę z czterema otworami, która jest dołączona do zestawu, a następnie przyspawać wsporniki na płytę w pozycji pokazanej na rys 3.

**PRZEDNI WSPORNIK NA BRAMIE** Przy zamkniętej bramie przyspawaj przedni wspornik na bramie jak na rys.2, zwracając szczególną uwagę na wymiary "D" i "E".

**UWAGA:** nie spawaj wsporników z zamontowanym siłownikiem ponieważ napięcie spawania może zniszczyć siłownik. Jeśli nie jest możliwe przyspawanie na wspornikach, użyj płyt mocujących, które są przystosowane do zamontowania ze śrubami i kołkami rozporowymi.

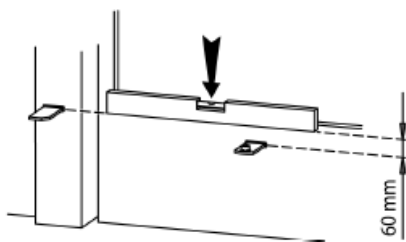
Rys. 1



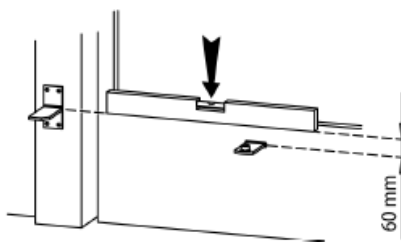
### R20/300MS

Wymiar "A" [mm]	Wymiar "B" [mm]	Kąt otwarcia
130	130	90°
80	170	90°
80	210	90°
100	200	90°
120	140	100°
130	150	105°
150	100	120°
Wymiar "C" [mm]	Wymiar "D" [mm]	Wymiar "E" [mm]
90	730	90

Rys. 2



Rys. 3

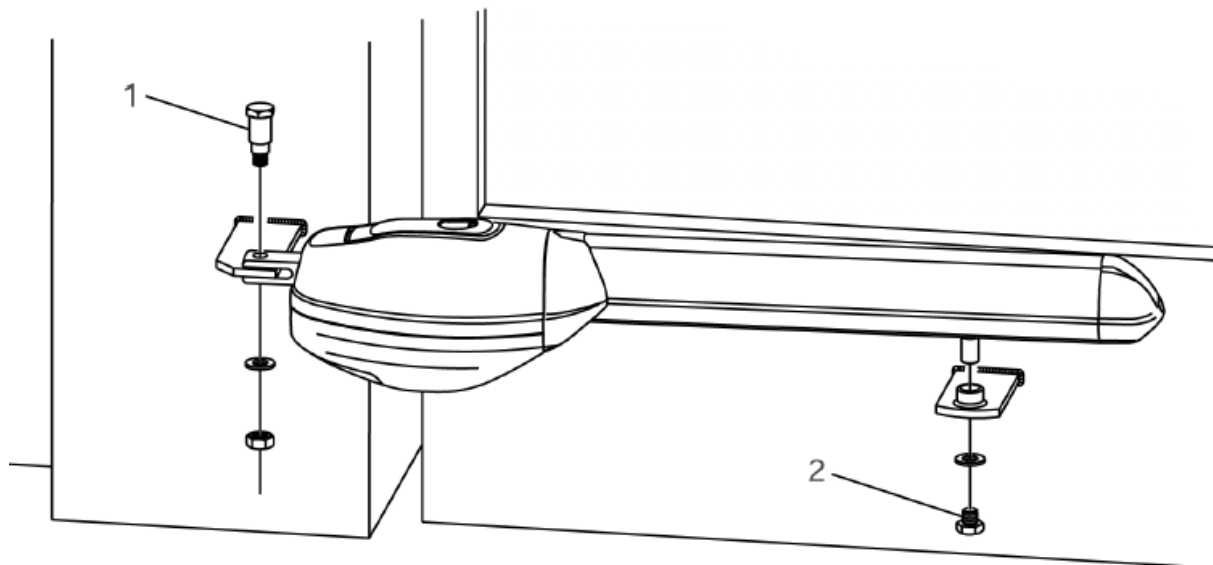


### R20/500MS

Wymiar "A" [mm]	Wymiar "B" [mm]	Kąt otwarcia
100	210	90°
150	210	90°
150	300	90°
250	180	110°
220	200	110°
180	130	120°
210	180	120°
Wymiar "C" [mm]	Wymiar "D" [mm]	Wymiar "E" [mm]
190	950	123

## **MONTAŻ SIŁOWNIKA (rys. 8)**

Przystąpić do montażu siłownika jak pokazano na rysunku. Siłownik może być zamocowany z prawej lub lewej strony. Zaleca się nasmarowanie kołków (śrub) mocujących.



## **REGULACJA OGRANICZNIKÓW MECHANICZNYCH**

W siłownikach znajdują się po 2 ograniczniki mechaniczne. Przed przystąpieniem do uruchomienia elektrycznego należy je wyregulować w zależności od potrzeby

## **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Niżej podpisany, reprezentujący następującego producenta

**Roger Technology**

**Via Botticelli 8**

**31020 Bonisiolo di Mogliano V.to (TV)**

Zaświadcza, że urządzenie opisane poniżej:

Opis: Napęd do bramy skrzydłowej

Model: R20

Jest zgodne z zapisami prawnymi zawartymi w następujących dyrektywach:

Dyrektywa 89/336/EEC (Dyrektywa EMC) z późniejszymi poprawkami

Dyrektywa 73/23/EEC (Dyrektywa dotycząca niskiego napięcia) z późniejszymi poprawkami

Oraz zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z następującymi standardami i specyfikacjami:

**EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60335-1, EN 60335-2-103,**

Ostatnie dwie cyfry roku w którym znak CE został przyznany : 03

Mogliano V.to 02/01/2003

Podpis:

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA R30

Instrukcja zawierająca informacje na temat użytkowania i konserwacji musi znaleźć się w posiadaniu użytkownika i powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami zawierającymi informacje na temat urządzenia.

Należy unikać przebywania w pobliżu zawiasów i ruchomych części mechanicznych, które mogą powodować niebezpieczne sytuacje, gdyż w łatwy sposób mogą zaczepić o części ciała lub ubrania, które później trudno będzie uwolnić. Należy pamiętać, że to urządzenie może wytwarzać dużą siłę, która może stanowić niebezpieczeństwo. Nie należy wchodzić w zasięg pracy urządzenia kiedy brama się porusza. Powinno się zaczekać aż brama się zatrzyma; brama w ruchu może być niezwykle niebezpieczna dla osób wchodzących w zasięg jej pracy. Urządzenie można uruchomić tylko wtedy gdy jest w pełni widoczne, a na jego drodze nie znajdują się żadne przeszkody. Nie wolno powalać dzieciom ani zwierzętom na zabawę ani przebywanie w pobliżu zasięgu pracy urządzenia. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę panelem sterującym ani pilotem zdalnego sterowania. Nie należy blokować ruchu bramy, gdyż może to stwarzać niebezpieczeństwo. Należy się upewnić, że każdy użytkownik zapoznał się z niniejszymi ostrzeżeniami. Jeżeli to konieczne powinno się je powiesić w widocznym miejscu. W przypadku nieprawidłowego działania, należy kontaktować się jedynie z wykwalifikowanymi osobami.

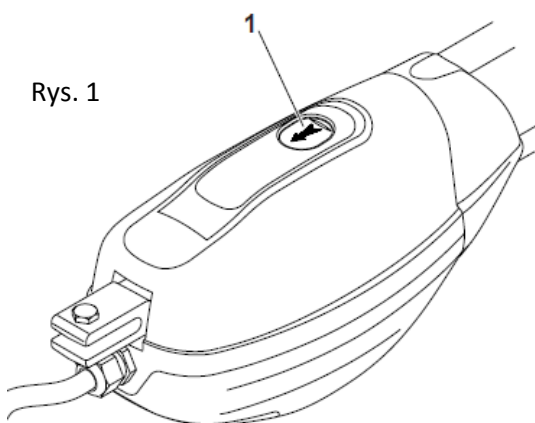
## STEROWANIE RĘCZNE

Należy zapoznać się z opisaną procedurą awaryjnego zwolnienia i upewnić się, że wszyscy użytkownicy urządzenia również się z nią zapoznali.

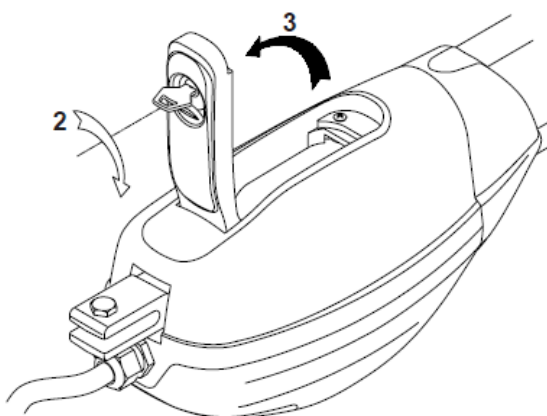
Uwaga: przed przeprowadzeniem procedury sterowania ręcznego należy odłączyć urządzenie od prądu.

## INSTRUKCJA ODBLOKOWANIA (rys. 10)

Należy otworzyć pokrywkę zamka (1) tak jak pokazano na rysunku 1, włożyć dołączony klucz, przekręcić w kierunku ruchu wskazówek zegara o 90°, tak jak pokazano na rysunku 2. Na początku pociągnąć za pomocą klucza, następnie ciągnąć za pomocą dźwigni do osiągnięcia pozycji samoczynnej, tak jak pokazano na rysunku. Można teraz zamykać lub otwierać bramę ręcznie poprzez jej popychanie lub ciągnięcie. Aby ponownie zablokować motoreduktor należy: zamknąć klapkę, przekręcić kluczyk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wyciągnąć kluczyk i zamknąć pokrywkę zamka. Przy czynności tej należy zachować ostrożność gdyż urządzenie może zmiażdżyć lub zablokować palce. Po zablokowaniu motoreduktora można podłączyć zasilanie.



Rys. 1



Rys.2